

KO-2801/2015
K/4125/2015/II

BEJÁRÁSRA ÁTVÉVE:

2015 DEC 17.

MEGHÍVÓ

A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete

2015. december 6-án 10.30 órai kezdettel

a nemzetiségi önkormányzat irodájában
(1104 Bp. X., Kada utca 120.)

K/4125/13/2015/II

közmeghallgatásról,
melyre ezúton meghívom.

Napirendi pontok:

- 1./ Közmeghallgatási beszámoló a Kőbányai Görög Önkormányzat 2015. évi feladatainak ellátásáról
Előadó: Kollátosz Jorgosz elnök
- 2./ Közmeghallgatás

K/4125/12/2015/II

Jorgosz

Esetleges távolmaradását kérem, a Polgármesteri Hivatal 431-8748-as telefonszámán jelezni szíveskedjék.

Budapest, 2015. november 19.



Kollátosz Jorgosz s.k.
elnök

KŐBÁNYAI GÖRÖG ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
1102 Budapest, Szent László tér 29.

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: a Kőbányai Görög Önkormányzat 2015. december 6-án 10.30 órai kezdettel, a 1104 Bp. X. ker., Kada utca 120. sz. alatti nemzetiségi irodában megtartott testületi ülésén.

Jelen vannak:	Kollátosz Jorgosz	elnök
	Bajkai Vasziliki	elnökhelyettes
	Dr. Klicasz Szpirosz	képviselő

A Kőbányai Polgármesteri Hivatal részéről tanácskozási joggal:

dr. Éder Gábor	jogász
Jógáné Szabados Henrietta	civil és nemzetiségi referens

Kollátosz Jorgosz, a Kőbányai Görög Önkormányzat elnöke üdvözli a megjelenteket és a testületi ülést megnyitja. Megállapítja, hogy a testületi ülésen 3 fő képviselő megjelent, és a testület határozatképes. Bejelenti, hogy a jegyzőkönyv magyar nyelven készül. Bejelenti, hogy a jegyzőkönyv magyar nyelven készül. Kér mindenkit, hogy az ülés jelenléti ívét írják alá, amely a jegyzőkönyvük, amely közokiratnak minősül mellékletét képezi az elkészített meghívóval és az írásbeli előterjesztésekkel együtt.

Elnök: Javasolja, hogy a jegyzőkönyv hitelesítésével Bajkai Vasziliki képviselőt bízta meg a Képviselő-testület. Kéri a szavazatok megtételét.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

110/2015. (XII. 6.) Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete a jegyzőkönyv hitelesítésével Bajkai Vasziliki képviselőt megbízta.

Elnök: Ismerteti a napirendi pontokat, majd kéri a szavazatok megtételét.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

111/2015. (XII. 6.) Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete a testületi ülés napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

- 1./ Közmeghallgatási beszámoló a Kőbányai Görög Önkormányzat 2015. évi feladatainak ellátásáról
Előadó: Kollátosz Jorgosz elnök
- 2./ Közmeghallgatás

Elnök: Bejelenti, hogy a jegyzőkönyvet Jógáné Szabados Henrietta civil és nemzetiségi referens vezeti.

1. napirendi pont tárgya: Közmeghallgatási beszámoló a Kőbányai Görög Önkormányzat 2015. évi feladatainak ellátásáról (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Beszámolójában elmondta, hogy 2015. év során 13 képviselő-testületi ülést tartottak, melyen 109 határozatot hoztak, tehát eleget tettek a törvény által előírt kötelezettségeknek.

A Kőbányai Görög Önkormányzat részére a működési költségvetési támogatás összege **380 eFt**-ot, a feladatalapú támogatás **1 397 eFt** a 2014. évi pénzmaradvány **170 eFt**-ot jelentett a 2015. évre. Széles körű kulturális tevékenységüket a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének Humánszolgáltatási Bizottsága pályázat útján a tartalékkeretből a hagyományörző **görög kulturális est, a Mikulás ünnepség, a karácsonyi ünnepség és a Nemzetiségek napja költségeire bruttó 430 eFt** összeggel támogatta. Folyamatosan meghívást kaptak a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének, valamint a Humánszolgáltatási Bizottság üléseire, amelyeken a Kőbányai Görög Önkormányzatot érintő témák esetében részt vettek.

A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testületének üléseiről készült jegyzőkönyvek minden alkalommal határidőben továbbításra kerültek a Budapest Főváros Kormányhivatalának Törvényességi Ellenőrzési és Felügyeleti Főosztályához, valamint fel lettek töltve a Nemzeti Jogtárra. A Képviselő-testület munkájával kapcsolatosan 2015. év folyamán törvényességi észrevétel nem érkezett Budapest Főváros Kormányhivatalától.

2015. február hónapban Együttműködési megállapodást kötöttek a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal.

2014. évi feladatalapú támogatás valamint a pályázati támogatások elszámolása határidőben megtörtént.

A Budapest Főváros X. Kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadta a Kőbányai Görög Önkormányzat beszámolóját a 2014. évi költségvetésének végrehajtásáról és munkatervi feladatainak teljesítéséről.

A Budapest Főváros X. Kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadta a Kőbányai Görög Önkormányzat beszámolóját a 2015. évi

költségvetésének I. félévi, valamint I.-III. negyedévi költségvetésének végrehajtásáról.

A Kőbányai Görög Önkormányzat Képviselő-testülete részt vett a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat döntéshozatali eljárásaiban az alábbiak szerint:

2015. november 19-én részt vettek a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Közmeghallgatásán.

Részletesen ismerteti a 2015. évi munkatervi feladatok végrehajtását:

A Kőbányai Görög Önkormányzat kiemelt feladatának tekinti a hagyományőrzést, a kapcsolattartást a Kőbányán élő görögökkel valamint a görög kultúra és hagyományok megismertetését a nagyközönséggel.

A Kőbányai Görög Önkormányzat nagy figyelmet fordít közkapcsolatainak ápolására. Rendszeresen részt vesznek a Fővárosi és az Országos Görög Önkormányzat tájékoztatóin és rendezvényein, valamint rendszeres résztvevői a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat által szervezett nemzeti és kerületi, valamint a Kőbányán működő nemzetiségi önkormányzatok rendezvényeinek.

Az ifjúság részére heti rendszerességgel zene, tánc és görög nyelvórákat tartottak. Heti 2 alkalommal hétfőn és csütörtökön délelőtt a nyugdíjasok rendszeresen összejönnek és egészségmegőrző tornát tartanak a Havasi Gyopár Alapítvánnyal közösen. Az idősek beszélgetnek, tavliznak, illetve felelevenítik régi közös emlékeiket. **A Görög Klubban szombatonként ingyenes zeneoktatást tartanak a kőbányai gyermekek részére**, ahol a gyerekek görög népzenei hangszerekkel ismerkedhetnek meg magyarországi görög zenészek irányításával, valamint pénteken délutánként **ingyenes görög dráma kurzusokat** tartanak Kollátoszné Klicász Paraszkeri tanárnő irányításával a **görög nyelv iránt érdeklődő kőbányai gyermekek részére**.

2015. január 17-én a Görög Klubban megrendezték „Vaszipita vágása” kulturális rendezvényt. A rendezvény költségeihez 20 000 Ft összeget biztosítottak a rendelkezésére álló 2015. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére.

A **kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából** kulturális együttműködési megállapodást kötöttek a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Alapítvány Alapítvánnyal (1105 Budapest, Bánya utca 31.).

2015. március 8-án hagyományápolás céljából Görög Nőnapot rendeztek a Görög Klubban (1104 Budapest, Kada utca 120.). A rendezvényre 30 000 Ft keretösszeget biztosítottak a rendelkezésére álló 2015. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére.

2015. március 21-én 19.00 órakor Budaörsön a Budaörsi Művelődési Klubban (2040 Budaörs, Károly király utca 3.) hagyományápolás céljából a **Görög Nemzeti Ünnepe 194. évfordulója és a görög felkelés alkalmából** megrendezett nemzeti ünnepségen vettek részt. A kőbányai görög nyugdíjasok szállítása költségeihez bruttó 80 000 Ft összeget biztosítottak a rendelkezésére álló 2015. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére. **2015. április 10-én** a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban megrendezett **Kőrösi Csoma Sándor emléknapon** részt vettek.

2015. április 12-én a helyi anyanyelvű hitéleti tevékenységet támogatva az Ortodox görög húsvét alkalmából **görög kiállítást** szervez a Görög Klubban

2015. március 14-én a Conti-kápolnánál megrendezett fáklyás felvonuláson, valamint **2015. március 15-én** a Magyar Oltárnál (Szent László tér) megtartott ünnepi megemlékezésen vettek részt, a rendezvényre 5000 Ft összeget biztosítottak. **2015. április 10-én**, 14.00 órakor a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban megrendezett **Kőrösi Csoma Sándor emléknapon** és a koszorúzáson részt vettek.

2014. április 5-én Beloianiszban a Szt. Demeter Konstantin és Heléna Ortodox templomban, valamint a Közösségi Művelődési Házban megtartott **Görög Nemzeti Ünnepe 193. évfordulója alkalmából** megrendezett nemzeti ünnepségen vettek részt. A Képviselő-testülete a kőbányai görög nyugdíjasok szállítása költségeihez bruttó 80 eFt összeget biztosított. **2015. április 12-én** a helyi anyanyelvű hitéleti tevékenységet támogatva az Ortodox görög húsvét alkalmából **görög kiállítást** szerveztek a Görög Klubban. **2015. május 1-jén** részt vettek az Óhegy parkban megrendezett Halmajálison.

2015. május 29-én, 19.30 órakor a **görög kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából Hagyományőrző Görög Kulturális Estet** rendeztek a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban (KÖSZI) 1105 Budapest, Előd utca 1. A rendezvény keretein belül bemutatásra került a görög hastánc, tűztánc, Kollátosz Jorgosz klarinétművész, a Kontrabantides Zenekar Görögországból, valamint az Ellinismos táncsoport. Az est görög táncszízzel zárult.

2015. június 6-án a Horvát Általános Iskola, Óvoda és Gimnázium és Diákotthon (1144 Budapest, Kántorné sétány 1-3.) tornatermében részt vettek a Horvát Hagyományőrző Tavaszköszöntő rendezvény keretén belül 9. alkalommal megrendezett Páncsity István labdarúgó emléktornán.

2015. szeptember 10-én a Lengyel Múzeumban (1102 Budapest, Állomás utca 10.) a kulturális hagyományok ápolása céljából 2015. szeptember 10-én megrendezett Danka Zoltán: Az én mesevilágom című kiállításon részt vettek.

2015. szeptember 17-én részt vettek az Örmény Függetlenség Napja 24. évfordulója alkalmából Örmény Hagyományörző Kulturális Estet örmény kulturális műsorral, gasztronómiai bemutatóval és filmvetítéssel egybekötve a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában (1105 Budapest, Ihász utca 26.).

2015. szeptember 19-én Beloiannisban megrendezésre kerülő **III. Görög-Magyar Barátság Napja rendezvényen** részt vettek.

2015. június 25-től - 28-ig tartó Szent László Napok rendezvényein - a „Kőbánya díszpolgára”, a Kőbányáért díjak és elismerő címek átadási ünnepségén és a Szent László-szobor koszorúzása programjain vettek részt.

2015. augusztus 20-án a Magyar Oltár előtti téren (Budapest X., Szent László tér 7-14.) megrendezett Szent István-napi ünnepségen koszorúztak, a rendezvény dekorációs költségeihez bruttó 5 000 Ft-ot biztosítottak a 2015. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére.

2015. augusztus 30-án a Mogyoródi úti sportpályán (1143 Budapest, Mogyoródi út 130.) megrendezett **X. Balkán és a II. Szláv Napi közös rendezvényen vettek részt.**

2015. október 6-án 10.00 órakor a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete által az Aradi vértanúk tiszteletére megrendezésre került **ünnepi megemlékezésen** a Rákoskeresztúri új köztemető 1848-as sírhelyeknél (Budapest, X., Kozma utca 8-10.) részt vettek.

A kulturális hagyományok ápolása céljából 2015. október 16-án a Kőrösi Nonprofit Kft (KÖSZI) 1105 Budapest, Előd utca 1. szám alatti színházteremben a Kőbányai Szerb Önkormányzat által megrendezett **„Idegenben keserűbb a sírás...” Karády Katalin életéről** szóló színházi rendezvényen részt vettek.

A kulturális hagyományok megőrzése, átörökítése, ápolása céljából 2015. október 30-án 17.30 órakor a Zuglói Görög Önkormányzat által a Budapest XIV. Házasságkötő teremben (1145 Bp., Pétervárad utca 11-17.) megrendezett **„Moldova György író úrral író-olvasó találkozón** vettek részt.

A kulturális hagyományok megőrzése, átörökítése, ápolása céljából 2015. november 3-án 19.00 órakor Magyarországi Szerb Színházban (1065 Budapest, Nagymező utca 49. szám alatti színházteremben **a Kőbányai Szerb Önkormányzat által megrendezett „Jávor Pál utolsó mulatása”** című színházi rendezvényen vettek részt.

2015. november 4-én 14.00 órakor a „Mártírjaink emléke örök” koszorúzási ünnepségen vettek részt a Kisfogház Emlékhelynél.

Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy **a kulturális hagyományok ápolása céljából a Kőbányai Lengyel Önkormányzat által 2015. november 11-én**

rendezett Lengyel Függetlenség Napján a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában (1105 Bp., Ihász utca 26.) részt vettek.

A kulturális hagyományok megőrzése, átörökítése, ápolása céljából 2015. november 18-án 17.00 órakor **Olümposzi teadélutánt** szerveztek a Görög Klubban klasszikus zenei betétek fiatal tehetséges művészek tolmácsolásában. A vendégeknek az Olümposz hegyéről hozott eredeti tea kóstolására volt lehetőségük. A program magyarországi görög zenészek közreműködésével görög táncművészettel zárult.

A kulturális hagyományok megőrzése, átörökítése, ápolása céljából 2015. november 21-én 17.00 órakor a Koccintós Táncsoport által megrendezésre kerülő V. Koccintós Nemzetiségi Néptáncfesztiválon a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Nonprofit Kft (KÖSZI) 1105 Budapest, Előd utca 1. szám alatti színháztermében vettek részt.

Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy **2015. november 25-én 11.00 órakor** a **Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére** megrendezésre kerülő **emléktábla koszorúzási ünnepségen** a 1102 Budapest, Állomás utca 2. szám alatti emléktáblánál részt vesznek.

Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a **Kőbányai Német Önkormányzattól meghívást kaptak** a **2015. december 4-én 17.00 órakor** a Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) Kőbányai Könyvtár kiállítótermében megrendezésre kerülő **„Színek és fények” csoportos német származású kőbányai művészek képzőművészeti kiállítására**, amelyre minden képviselőt és érdeklődőt szeretettel várnak.

Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy **Kőbányai Szerb Önkormányzat által 2015. december 9-én 18.00 órakor** a Nemzetiségek és Civil Szervezetek Házában (1105 Budapest, Ihász utca 26.) szám alatt megrendezésre kerülő **„Szerb irodalmi és gasztronómiai esten** részt vesznek.

2015. december 12-én a **Nemzetiségek Napja** alkalmából megrendezésre kerül a **Nemzetiségek hagyományörző Karácsonyi rendezvénye**, a Kőbányai Görög Önkormányzat is kulturális műsort szervez ez alkalommal a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Nonprofit Kft (1105 Bp., Szent László tér 7-14.), ahová minden kedves vendéget szeretettel várnak.

Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy **Kőbányai Bolgár Önkormányzat által 2015. december 14-én 17.00 órakor** a Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) Kőbányai Könyvtárában megrendezésre kerülő **„Bolgár zenés irodalmi és jazz esten** részt vesznek.

A Kőbányai Görög Önkormányzat továbbra is szervezi a kerületi görög nemzetiségek kulturális tevékenységét. Rendezvényeikkel és programjaikkal

hozzájárulnak a magyarországi sokszínű görög kulturális örökség kerületi szintű bemutatásához és megismertetéséhez.

2. napirendi pont tárgya: Közmeghallgatás

Elnök: Kéri a megjelent vendégeket, hogy amennyiben kérdésük, véleményük van az elhangzottakról, osszák meg a képviselőkkel.

Jógáné Szabados Henrietta: Gratulál a Kőbányai Görög Önkormányzat 2015. évi hasznos és eredményes munkájához, további sok sikert kíván a jövőben.

Elnök: Megállapítja, hogy további javaslat vagy észrevétel a képviselők és a lakosság részéről nem érkezett, megköszöni a jelenlévők aktív részvételét, és a közmeghallgatást 10.50 órakor bezárja.



Elnök

K.m.f.

Bazsó Valéria
Jegyzőkönyv-hitelesítő

JELLENLÉTI ÍV

a Kőbányai Görög Önkormányzat
2015. december 6-án 10.30 órai kezdettel
megtartott közmeghallgatásán

- 1./ Kollátosz Jorgosz:..... *Kollátosz*
2./ Bajkai Vasziliki:..... *Bajkai Vasziliki*
3./ Dr. Klicász Szpirosz:..... *S. Klicász*

A Polgármesteri Hivatal részéről atnácskozási joggal:

dr. Éder Gábor jogász:..... *Éder Gábor*

Jógáné Szabados Henrietta referens:..... *Jógáné Szabados*

Meghívottak:

név	aláírás
1./ FARKAS ÁRON	<i>Farkas Áron</i>
2./ FARKAS JESZÁK	<i>Farkas Jeszák</i>
3./ KATONA FATIHE	<i>Katona Fatime</i>
4./ KOSZORU MÁTÉ	<i>Koszu Máté</i>
5./ KOSZORU - KESZI KYRYAK	<i>Koszu Kyryak</i>
6./ TOMO PULOSZ ALEKOSZNE Tomina Hlora	<i>Tomina Hlora</i>
7./ Sztamatakisz Tedorné	<i>Sztamatakisz</i>
8./ Repaszkopulosz Jorgoszi	<i>Repaszkopulosz</i>
9./ GEROSZ NIKOSZ NE	<i>Gerosz Nikosz</i>
ΠΕΡΕΠΙΩΣ ΝΙΚΟΣ	<i>Περεπιωσ Νίκος</i>
TÓTH BALÁZS és CSILKA	<i>Tóth Balázs és Csilka</i>
ΒΕΖΙΓΓΙΟΠΟΥΛΟΣ	<i>Βεζιγγιόπουλος</i>
HARONIC ELENI	<i>Haronic Eleni</i>
Zachou	<i>Zachou</i>

Goleva Eleftheria

FEKETENÉ JÓZSA VERONIKA

BARNA GÁBOR

DAMM DÓRA

KASSAI VIKTÓRIA

Némét Istváné

SZTRÓPULU Eleni

KOSZTADINOVSKÝ FRIK 73 fű

KOSZTADINOVSKYNÉ SURÁKI MILOLETTA

LÖRWÉZI ÁRPÁD

JÁSZBERÉNYI MONIKA

KIROPULOSZ MÁRIA

LAMBROPULU DAFNI

Ilkhu János

Válya Fanni

GIOVANTSI MÁRIA

GIOVANTSI SOFIA

Kollátosz József



Fekete János Veronika
[Signature]

Damm Dóra

Kassai Viktória

Némét István

Szatmárpuli Eleni

[Signature]
Kosztadinovszky u. József N. József

Lörwézi Árpád

Jászberényi M. József

Kirópulosz Mária

Kirópulosz Dafni

Győző László

Giovanti Sofia

[Signature]